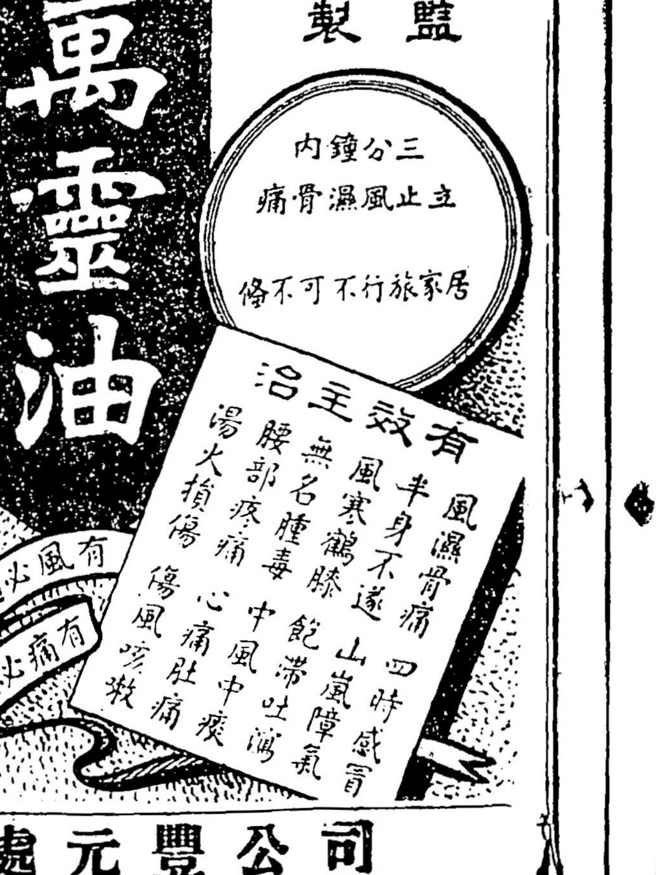
粵東
萬春堂監製

驅風萬靈油

大贈送　買二送壹

由一日起．至十月底止．凡購買驅風萬靈油二罇．即贈送一罇．

△歡迎批發　另有優待▽


三分鐘內　立止風濕骨痛　居家旅行不可不偹

有效主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽

有風必驅　有痛必止

元豐公司總代理處
YUEN FONG CO.
242 Pender St. E.　Vancouver 4. B.C.

雲高華埠　**元豐有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

大肉生羌　鮮百合
紅芽芋仔　鮮蓮藕
梹榔芋仔　大參茨
沙田蜜柚　馬蹄
佛手白菓　粉葛
唐山冬瓜　沙葛

大帮登市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

新到
禮送佳品

五彩爆竹　水仙花頭
糯米枝干　生晒槐枝
糖姜糖果　各種茗茶
唐山水貨　式式俱備

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍 市咟」
為加拿大最好
之香烟

世界新聞

新加坡執政黨分裂為左右兩派

新加坡泛亞社電。此間多數黨勞工陣綫黨。於該黨第一次年會之第二日會議中。分裂為左翼及右翼兩派。惟經過一連串熱烈之辯論後。由新加坡政府首席部長馬紹爾所率領之右翼。顯已獲得上風。在星期日之會議中。支持馬之份子獲選為該黨主席及秘書長。左翼領袖許春風。亦為該黨發起人之一。於星期日下午退出會場。其理由為彼發表演說時。發現大部份代表離席。許之兩項提案。推翻現已決定實施之公共安全法及承認馬共為合法政黨。均未經提付表決。查公共安全法。已經新加坡議會三讀通過。僅待首席部長簽署。

同時。反對政府之人民行動黨領袖李光耀。其立場向與共黨接近。據彼批評勞工陣綫黨所面臨之分裂及危機稱。最好沒有。

新加坡大火　焚燬一大樹膠倉庫

新加坡泛亞社電。此間一貯藏樹膠之英商大倉庫。於昨星期日深夜發生大火。損失逾美金一百萬元。火勢至星期一晨三時始漸告熄滅。附近居民。均於半夜驚醒。出外觀火。星島首席部長馬紹爾。亦親自到場視察。當局現方調查起火原因。

加外長在印　行加水閘奠基禮

印度。馬仙咀容日加拿大社電。加外長丕爾遜今日於此間。將印度之「加拿大水閘」舉行奠基禮。丕爾遜謂。此水閘係表示印加友誼合作之象徵云。

丕爾遜由加爾各答。乘車抵此。特別給予加拿大獻給印度之水閘行奠基禮。然後返加爾各答。繼續其旅行。同時會於最近數日內。與印首相尼赫魯會商云。

香港奇香堂藥廠精製
加拿大廣萬生公司總代理
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製

仙丹救世
（上係慈禧太后御筆御題之寶）

神仙丹現名**改良再造丸**
加料**參羊丸**
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹

▲當年宮闈珍品．今成大衆恩物▼

肺腎兩虛　發精遺精　**晨倦午倦**　面色萎黃　**三天**見效

服後精神百倍返老還童（有醫學根據）陽萎早洩。晚飯後服七粒。當晚見功　重症服十粒。有病治病。無病補身。緩補服一粒

補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝養心。婦女體虛白帶。貧血不孕等症。一次施治，迅速恢復健康，永不復發。

補精止汗．健腰壯骨．如房慾耗精。隨即服二十粒。明日不覺神倦腰痛生精快速。並治多汗。勝過打針。及服人參等補品。

固精　補腎　滑精　早洩　尿後反滴。小便過多。老年遺尿等症。

乙種肺腎膏滋　強肺　化痰　療咳　胸痛　務痛　黑點　音啞

台美要加緊　合作抗共產

台北。一日美聯社電。台灣國方行政院長俞鴻鈞。星期一晚呼籲。台灣與美國。應該加緊合作。共同抵抗共產黨。彼指責共產黨。已準備發動侵略之戰爭云。

▲▲買壹送壹

用一個價錢
買兩套衫褲
或
一件輕身大褸及
一套衫褲　共銀卌九元九毛五
或
兩套衫褲及四條褲
銀卌九元九毛五

活活公司對面
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.

三週年紀念
新生活
New Life Confectionery
420 Columbia Ave.　Vancouver 4, B.C.

△**大減價十天**

▲平賣
南聲　南華
美聲　歌林
麗聲　百代
六大公司唱片

▲特價
每張壹元弍毫半

△風濕靈藥

TEMPLETON'S
T-R-C's
RHEUMATIC

汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓 TEMPLETONS TRC 即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟

電話 TA. 3621

馬文仲會計師事務所

各稅填報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗

地址壹九三號市定街東四一〇房
410-103 East Hastings
VANCOUVER 4. B. C

本號最新辦到

㊀鴻運第一期唱片每張元半
㊁幸運第五期唱片每張元半
㊂金星第七期唱片每張元六
㊃美聲第八期唱片每張元半

目錄印就　函索即寄

附設英語補習班
一，個別教授
二，西人教師
三，學費從廉
有意者請來接洽

承接沖晒啡淋
影相放大
技術精良
保証滿意
取費從廉
限日有取

中國圖書唱片公司
Chungkuo Co.
151 Pender St.　Vancouver, B.C.
電話：TA.5431

寶寶唱片總匯公司
Paul & Paul Co.
308 Powell St.
Van 4, B.C.
PA. 7657

香港鴻運公司
首度大貢獻　最新粵曲唱片

芳艷芬 黃千歲	桃花扇	二張
廖志偉 伍木蘭	鴻運當頭	二張
天涯 新白雪仙	二世祖拉車被辱	二張
何鴻略 鄭幗寶	小白菜	二張
新何非凡 新芳艷芬	夜盜紅綃	二張
羅麗娟 羅劍郎	蠻女催粧嫁玉郎	二張
紅線女 梁無相	小喬戲周郎	二張
音樂片	一枝梅　餓馬搖鈴	一張

每張一元五角
外埠COD
全加總代理寶寶公司

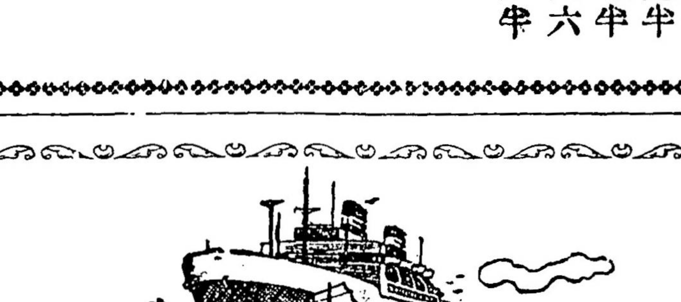
★長壽片「芸娘」捲土重來
欲購從速

暗市党埠
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
李北傍園

本園靚土產瓜菜登市

老身冬瓜
老身冬瓜節
靚兆菜
靚羅白
靚椰菜耳

大小交易　一律歡迎
所有寄費　買者自理



AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

㊀三等位添置通風管使冷暖調節
㊁聘用華裔廚師烹調唐餐
㊂客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㊃船員用華裔大寫男女管事
㊄行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居華客

本公司在三藩市設華人事務所料理

在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

美國總統輪船公司總代理

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月十日
克利夫蘭總統　十月卅一日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月九日
威爾遜總統　十一月三日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

雲埠均安號　全加總代理

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

總統船的優點及廉價旅行

由香港來加之好消息

最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船假道舊金山來加拿大之未得在港美領署給予過境證者准其在加拿大入境證未滿期之前卅天經由美國「以前是六十天」換言之即旅客在港領到加拿大移民局發給之一百廿天入境證後仍可在港居留七十二天然後起程俾旅客在港有多餘的時間候船

搭總統船是最經濟旅行
可携帶大量行李免費額增至二百五十磅
船上僱用華裔大寫男女管事廚師

集團旅行
由香港至舊金山三等位最低額三百壹拾元
由舊金山至雲哥華伙食及轉運行李費十二元
由舊金山至雲哥華三等位車脚廿九元二八
由香港至雲哥華全程共三百五拾元零二八

頭等位多數種如荷垂顧請向旅行社或代理查詢

駐加拿大總代理雲哥華均安號 Quon On Co.
254½ Pender St. E.　VANCOUVER, B. C.

舊金山華務部設在華埠 781 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

美國
咸士省
最上等白米

雙龍牌
孖鐵孖

代理
雲城　廣萬生　元發　廣豐　庚利
溫地辟　華興　萬和昌